



Turistička organizacija  
opštine Foča

VRIJEME JE ZA

**FOČU**

*It's time for Foča*

EXPLORE  
AND VISIT  
**NO 1**  
**OUTDOOR**  
DESTINATION IN  
THE REGION



to\_foca

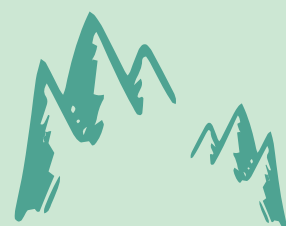
[www.focaravajuce.org](http://www.focaravajuce.org)



skeniraj QR kod  
UŽIVAJ U VIDEU

scan QR code

ENJOY THE VIDEO





VRIJEME JE ZA

FOČU

*It's time for Foca*

Izdavač



Turistička organizacija  
opštine Foča

2024.

# O Foči

## About Foca

**Foča je grad u koji se dolazi.** Tako je bilo vijekovima, tako je i danas. Jedinstven geografski položaj i prirodno bogatstvo privlačili su narode, trgovce, osvajače, putnike...

To je kraj bogat vodom, šumom, rudom, a turistički potencijal je nemjerljiv. Izdvajamo Nacionalni park "Sutjeska" sa najočuvanijom prašumom u Evropi – Perućicom, najvišim planinskim vrhom u BiH - Magličem, Zelengorom sa osam jezera, spomen kompleksom čuvene Bitke na Sutjesci. Posjetiće zadivljuje i najdublji kanjon u Evropi – kanjon Tare koji pruža nezaboravno iskustvo raftinga. Nadomak Foče su Pješčane piramide – jedinstveni prirodni fenomen i mjesto gdje su snimani vestern filmovi...i ovo su najpoznatije dragocjenosti Foče.

### Vrijeme je za Foču!

---

**Foca is a city to visit.** That's how it was for centuries, and that's how it is today. The unique geographical location and natural wealth attracted peoples, merchants, conquerors, travelers...

It is an area rich in water, forest, ore, and the tourist potential is immeasurable. We highlight the "Sutjeska" National Park with the most preserved rainforest in Europe - Perucica, the highest mountain peak in BH - Maglic, Zelengora with eight lakes, the memorial complex of the famous Battle of Sutjeska. Visitors are also amazed by the deepest canyon in Europe - the Tara canyon, which offers an unforgettable rafting experience. Within easy reach of Foca are the Sand Pyramids - a unique natural phenomenon and a place where western movies were filmed...and these are the most famous treasures of Foca.

### It's time for Foca!

**Foča je univerzitetski grad** u kojem studira preko 2000 studenata, smješten na ušću dvije rijeke, sa parkovima, trgovima i šetalištima. Tokom cijele godine ulice Foče su prepune ljudi koji u Foči borave, dolaze ili su u prolazu.

**Foca is a university town** with more than 2000 students, it is located at the confluence of two rivers, with parks, shops and walking areas. During the whole year the streets of Foca are full of people that live here, come here or just passing by.



BOSNA I HERCEGOVINA

Sarajevo

Foča

# Kulturno nasljeđe

## Cultural heritage

### Muzej Stare Hercegovine | The Museum of Old Herzegovina

Muzej Stare Hercegovine u Foči osnovan je 1956. godine. U izložbenom prostoru Muzeja može se pogledati pet postavki:

- Etnografska postavka
- Foča u prošlosti
- Fočanski period NOB-a
- Postavka dr Risto Jeremić
- Spomen soba palim borcima VRS

The Museum of Old Herzegovina in Foca was founded in 1956. Five installations can be seen in the Museum's exhibition space:

- Ethnographic setting
- Foca in the past
- Foca period of NOB
- Preparation of Dr. Risto Jeremic
- Memorial room to the fallen soldiers of the VRS



### **Begova kuća** | Beg house

Kuća porodice Avdagić, zvana Begova kuća sagrađena je polovinom XVIII vijeka. Originalne je gradnje i predstavlja tipičnu fočansku kuću iz perioda u kojem je nastala. Građena je od kamena, čerpiča i drveta. Ovaj objekat sjedište je Lovачkog udruženja „Bakić“.

The house of the Avdagic family, called Begova house, was built in the middle of the 18th century. It is of original construction and represents a typical Foca house from the period in which it was built. It was built of stone, adobe and wood. This facility is the headquarters of the "Bakić" Hunting Association.



### **Sat-kula** | The clock tower

Sat-kula je jedan od simbola grada. Sagrađena je 1758.godine, kao zadužbina Mehmed paše Kukavice. Satni mehanizam je poklon Dubrovačke Republike. Visoka je 20 m, sagrađena od kamena i pokrivena četvorostranim krovom.

The clock tower is one of the symbols of the city. It was built in 1758, as an endowment of Mehmed Pasha Kukavica. The clock mechanism is a gift from the Republic of Dubrovnik. It is 20 m high, built of stone and covered with a four-sided roof.



### **Stećci** | Stecak tombstones

Na području opštine Foča registrovano je preko 650 stećaka, a nalaze se na nekoliko lokaliteta.

Najpoznatija je nekropola Mramor (Crkvina), u Vrbici koja je nalisti 28 srednjovjekovnih nekropola stećaka koje su 2016. godine proglašene Svjetskom kulturnom baštinom UNESCO-a. Nekropola se nalazi u zaseoku Vrbica nadomak sela Čelebići, udaljenom od Foče oko 20 km.

Over 650 stecek tombstones have been registered in the area of the municipality of Foca, and they are located in several localities.

The most famous necropolis is Mramor (Crkvina), in Vrbica, which is on the list of 28 medieval stecek necropolises that were declared a UNESCO World Cultural Heritage in 2016. The necropolis is located in the hamlet of Vrbica near the village of Celebici, about 20 km from Foca.





**Crkva Svetog Vasilija Ostroškog** |  
Church of st. Basil of Ostrog | 2007.



**Crkva Svetog Nikole** | Church of Saint Nicholas | 1857.



**Crkva Uspenija Presvete Bogorodice** | Church of the  
Assumption of the Blessed Virgin Mary | 1834.



# Vjerski objekti i turizam

Religious sites  
and tourism

**Hram Svetog Save** |  
The Saint Sava Temple | 2013.



Foto: Stefan Matović



**Crkva Svetog Nikole u Rijeci Čelebićkoj** |  
Church of Saint Nicholas in Čelebićka River | **1832.**



**Aladža džamija** |  
Aladža Mosque | **1549.**



**Careva džamija** |  
Careva Mosque | **1501.**

# Nacionalni park Sutjeska

## "Sutjeska" National Park

**Nacionalni park "Sutjeska"** obuhvata prostorno planinsko područje na graničnom području Bosne i Hercegovine i Crne Gore, oivičeno rijekama Pivom i Drinom, izvorišnim tokom Neretve te planinskim masivima Bioča, Vučeva, Maglića, Volujaka, Lebršnika i Zelengore. NP „Sutjeska“ je najstariji nacionalni park u BiH osnovan 1962. godine, član je Evropske federacije parkova EUROPARC. Površina parka iznosi 16.052,34 ha. NPS je jedan od najraznovrsnijih kompleksa ekoloških sistema na prostoru BiH i jugoistočne Evrope.

**"Sutjeska" National Park** includes a spacious mountain area on the border area of Bosnia and Herzegovina and Montenegro, bordered by the rivers Piva and Drina, the headwaters of the Neretva and the mountain massifs of Bioc, Vučevo, Maglic, Volujak, Lebrsnik and Zelengora. "Sutjeska" NP is the oldest national park in BH, founded in 1962. It is a member of the European Federation of Parks EUROPARC. The area of the park is 16,052,34 ha. NPS is one of the most diverse complexes of eco systems in BH and Southeastern Europe.

### **Spomen kompleks Bitke na Sutjesci |** Sutjeska Battle Memorial Complex

U spomen na čuvenu Bitku na Sutjesci iz Drugog svjetskog rata, na Tjentištu je izgrađen memorijalni kompleks koji se sastoji od centralnog spomenika, spomen kuće, muzeja i spomen kosturnice.

In memory of the famous Battle of Sutjeska from the Second World War, a memorial complex was built in Tjentiste, which consists of a central monument, a memorial house, a museum and a memorial ossuary.

Foto: Vladimir Tadić







## **MAGLIĆ - NAJVIŠI VRH BOSNE I HERCEGOVINE (2386 MNV)**

Maglić je najviši vrh Bosne i Hercegovine visok 2386 metara. U podnožju Maglića, navisoravni Prijedor, udaljenoj 20-tak km od Tjentišta turistima su na raspolaganju kolibe za smještaj, a posjetioци imaju i mogućnost obilaska autohtonog katuna u kome stočari preko ljeta čuvaju stoku.

Od Prijedora se laganom šetnjom u trajanju od 2 sata dolazi do jednog od najljepših jezera u ovom dijelu Evrope – Trnovačkog jezera u Crnoj Gori.

---

## **MAGLIC - THE HIGHEST PEAK OF BOSNIA AND HERZEGOVINA (2386 m)**

Maglic is the highest peak of Bosnia and Herzegovina, 2386 meters high. At the foot of Maglic, on the Prijedor plateau, about 20 km from Tjentiste, there are cabins available for tourists to stay in, and visitors also have the opportunity to visit the autochthonous katun where herdsmen keep their cattle during the summer.

From Prijedor, you can take a 2-hour easy walk to one of the most beautiful lakes in this part of Europe – Trnovacko Lake in Montenegro.



### **Prašumski rezervat Perućica |** Rainforest reserve Perucica

Perućica je najveći očuvani prašumski rezervat u Evropi. U Perućici, kao i u drugim dijelovima Parka, nalazi se bogat i raznovrstan biljni i životinjski svijet, niz endemskih, rijetkih i zaštićenih vrsta. Vodopad Skakavac koji je biser Perućice visok je 75 metara. Prašuma Perućica nalazi se na UNESCO tentativnoj listi svjetske kulturne baštine.



Perucica is the largest preserved rainforest reserve in Europe. In Perucica, as well as in other parts of the Park, there is a rich and varied flora and fauna, a number of endemic, rare and protected species. Skakavac waterfall, which is the pearl of Perucica, is 75 meters high. Perucica Rainforest is on UNESCO's tentative list of world cultural heritage.



## Zelengora | Zelengora Mountain

Zelengora je jedna od najljepših planina dinarskog sistema. Šume Zelengore skrivaju travnate visoravni, prostrane proplanke i sedam glečerskih jezera "gorskih očiju": Orlovačko, Štirinsko, Kotlaničko, Donje i Gornje bare, Crno i Bijelo jezero. Borilovačko je jedino vještačko jezero na Zelengori.



Zelengora is one of the most beautiful mountains of the Dinaric system. The forests of Zelengora hide grassy plateaus, spacious clearings and seven glacial lakes with "mountain eyes": Orlovačko, Štirinsko, Kotlanicko, Donje and Gornje bare lakes, Bijelo (White) and Crno (Black) lakes. Borilovačko is the only artificial lake on Zelengora.

# Pješčane piramide

## The Sand Pyramids

Na devetom kilometru starog puta Foča - Miljevina - Sarajevo, u mjestu Pini Do, nalaze se **Pješčane piramide** i pravo su remek djelo prirode. Ovaj jedinstveni geomorfološki fenomen, nastajao je dugim nizom godina. Erozijom tla i pod uticajem agresivne sprege mrazeva, ljetnih vrućina, kiša i jakih vjetrova, nastale su figure zanimljivih oblika. Svojom oblikom i sastavom podsjećaju na piramide u Koloradu (SAD), u Dolomitima (Italija) oblasti Valcea u Rumuniji ili na piramide u Đavoljoj varoši (Srbija).

Pješčane piramide se prvi put pominju u Austrougarskom periodu. Proces erozije traje i danas, tako da one ne nestaju, već rastu. Dostižu visinu do 20 metara. Šezdesetih godina prošlog vijeka na ovom atraktivnom lokalitetu snimljeni su kadrovi filma "Kapeten Leši".

---

On the ninth kilometer of the old road Foca - Miljevina - Sarajevo, in the village of Pini Do, there are the **Sand Pyramids** and they are a true masterpiece of nature. This unique geomorphological phenomenon was created over many years. Due to soil erosion and under the influence of the aggressive combination of frost, summer heat, rain and strong winds, figures of interesting shapes were created. With their shape and composition, they resemble the pyramids in Colorado (USA), in the Dolomites (Italy), Valcea region in Romania, or the pyramids in Devil's Town (Serbia).

The sand pyramids were first mentioned in the Austro-Hungarian period. The process of erosion continues today, so they do not disappear, but grow. They reach a height of up to 20 meters. In the 1960s, footage of the movie "Captain Lesi" was shot in this attractive location.

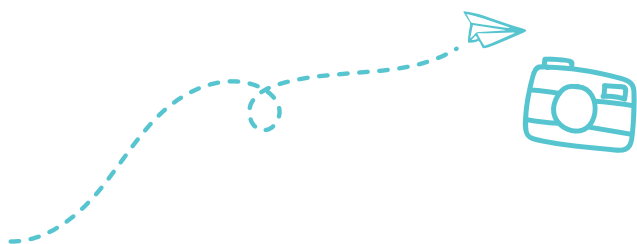




### **Vodopad Oteša** | The Otesa waterfall

Vodopad Oteša se nalazi nedaleko od naselja Miljevina. Sakriven je u stogodišnjoj bukovoj šumi i uliva se u istoimenu rijeku. Visok je oko 20 m a svoj puni kapacitet ostvaruje u proljeće nakon topljenja snijega sa Zelengora.

The Otesa waterfall is located not far from the Miljevina settlement. It is hidden in a century-old beech forest and flows into the river of the same name. It is about 20 m high and reaches its full capacity in the spring after the snow melts from Zelengora.



### **Pećina Ledenjača** | The Ledenjaca Cave

Spomenik prirode Pećina „Ledenjača“ predstavlja prostor nekadašnjeg boravka praistorijskih ljudi. Ispred ulaza postoje praistorijski crteži za koje se smatra da, najvjerovatnije potiču iz perioda bronzanog doba.

The natural monument "Ledenjaca Cave" represents the former residence of prehistoric people. In front of the entrance, there are prehistoric drawings that are believed to most likely come from the Bronze Age.



## Biciklistička MTB staza | Mountain biking trail

Ljubitelji aktivnog odmora najčešće obilaze ove atrakcije vozeći bicikl markiranom stazom: Foča – Pješčane piramide – Spomenik prirode “Pećina Ledenjača” – Hram Svetog proroka Ilije – vodopad Oteša, u dužini od 20 km.

Lovers of active vacations most often visit these attractions by cycling along the marked path: Foca - Sand Pyramids - Nature Monument “Ledenjaca Cave” - Temple of the Holy Prophet Ilija - Otesa waterfall, 20 km long.



# Aktivni turizam

## Active Tourism

### **Biciklizam**

#### Cycling

Na području opštine Foča posjetioci mogu koristiti rekreativne biciklističke staze od kojih izdvajamo markiranu stazu od Foče, preko Pješčanih piramida do vodopada Oteša. Atraktivnosti staze doprinosi mogućnost obilaska mikrodestinacije kao što su: Pješčane piramide, Spomenik prirode „Pećina Ledenjača“, Hram Svetog proroka Ilije i vodopad Oteša, koje se nalaze pri samoj stazi. Takođe, preporuka za bicikliste su i uređene biciklističke staze u Nacionalnom parku „Sutjeska“ za čije je korišćenje u Info centru, moguće iznajmiti bicikla.

In the area of the municipality of Foca, visitors can use recreational bicycle paths, of which we single out the marked path from Foca, through the Sand Pyramids to the Otesa waterfall. The trail's attractiveness is enhanced by the possibility of visiting micro-destinations such as: Sand Pyramids, Nature Monument "Ledenjaca Cave", Temple of the Holy Prophet Ilija and Otesa waterfall, which are located by the trail itself. Also recommended for cyclists are the well-maintained bicycle paths in the "Sutjeska" National Park, for which it is possible to rent a bicycle in the Info Center.

### **Vožnja kvadova**

#### Quad biking

Vožnja kvadova je adrenalinski doživljaj koji na poseban način pruža mogućnost upoznavanja netaknute prirode. Najpopularnije rute su one koje se organizuju u Nacionalnom parku „Sutjeska“, na Zelengori i prema Magliču. Pored njih, za sve zainteresovane, organizatori vožnje kvadova organizuju i kraće ture u blizini rafting kampova.

Driving a quad bike is an adrenaline-fueled experience that offers the opportunity to get to know untouched nature in a special way. The most popular routes are those organized in the "Sutjeska" National Park, on Zelengora and towards Maglic Mountain. In addition to them, for all those interested, the organizers of quad biking also organize shorter tours near the rafting camps.





### **Hajking i planinarenje** | Hiking and mountaineering

Zelengora, Maglič, Volujak, Vučevo, Ljubišnja i druge okolne planine privlače planinare i ljubitelje prirode. U Nacionalnom parku „Sutjeska“ organizuju se pojedinačne i zajedničke planinarske ture, a na usluzi turistima je profesionalna vodička služba.

Od značajnijih planinarskih pohoda izdvajamo: Vidovdanski uspon na Maglič, Jezera Zelengore, Memorijal Mika Savić Piri, Memorijal Stazama Arsenija Arsenića, Zimski uspon na Pliješ, te pohod na Ljubišnju.

Zelengora, Maglic, Volujak, Vučevo, Ljubisnja and other surrounding mountains attract hikers and nature lovers. In the "Sutjeska" National Park, individual and joint hiking tours are organized, and a professional guide service is at the service of tourists.

Among the more important hiking trips, we highlight: Vidovdan climb to Maglic, Lakes of Zelengora, Mika Savic Piri Memorial, Arsenije Arsenic Trails Memorial, Winter climb to Plijes, and hike to Ljubisnja.



## Rafting

Najpopularnija adrenalinska aktivnost u Foči je rafting, po kojem Foča zaslužila epitet prestonice avanturizma u Bosni i Hercegovini. Kompletnu uslugu nude organizatori raftinga-vlasnici kampova i klubova, kojih u Foči ima preko 20. Kampovi raspolažu sa preko 1500 ležajeva.

Zbog sve veće popularnosti i tražnje, broj investitora u rafting turizam se svake godine povećava, a ovaj trend prati i poboljšanje kvaliteta usluga.

Najatraktivnija dionica za rafting je od mjesta Brštenovica do kampova, u dužini od oko 18 km. Kampovi su smješteni na obalama rijeka Tara i Drina. Rafting nije isti ni vremenski ni po doživljaju, u zavisnosti od vremenskog perioda i vodostaja rijeka.

The most popular adrenaline activity in Foca is rafting, which earned Foca the epithet of the capital of adventure in Bosnia and Herzegovina. A complete service is offered by the rafting organizers-owners of camps and clubs, of which there are over 20 in Foca. The camps have over 1500 beds.

Due to the increasing popularity and demand, the number of investors in rafting tourism is increasing every year, and this trend is accompanied by the improvement of the quality of services.

The most attractive section for rafting is from Brštenovica to the campsites, with a length of about 18 km. Camps are located on the banks of the Tara and Drina rivers. Rafting is not the same neither in time nor in terms of experience, depending on the time period and the water level of the rivers.

## Kajaking

Kayaking

Kajaking je sve popularniji adrenalinski sport na vodi, i zajedno sa raftingom omiljena aktivnost turista koji dolaze u Foču.

Veslanjem u kajaku istražuju se ljepote Tare i Drine, a u pauzama na prelijepim plažama skrivenim u kanjonima ovih rijeka moguće je organizovati izlete za pamćenje.

Kajaking organizuju svi registrovani rafting kampovi i klubovi.

---

Kayaking is an increasingly popular adrenaline sport on the water, and together with rafting, is a favorite activity of tourists who come to Foca.

Kayaking explores the beauty of the Tara and Drina rivers, and during breaks on the beautiful beaches hidden in the canyons of these rivers, it is possible to organize memorable excursions.

Kayaking is organized by all registered rafting camps and clubs. a Celebija is also specific. It was renovated in 2007.



## Kanjoning

Canyoning

Kanjon Hrčavke nalazi se na prostoru Nacionalnog parka „Sutjeska“ i dug je 13 km. Težina staze spada u srednje zahtjevnu. Kanjon se odlikuje mnogobrojnim kaskadama i vodopadima.

Kanjoning organizuju svi registrovani rafting kampovi i klubovi.

---

The Hrcavka Canyon is located in the area of the "Sutjeska" National Park and is 13 km long. The difficulty of the trail is medium demanding. The canyon is characterized by numerous cascades and waterfalls.

Canyoning is organized by all registered rafting camps and clubs.



## Speleologija

Speleology



U Foči djeluju dva speleološka društva:  
Speleološko društvo "Ursus spaeus" i Planinarsko-  
speleološko društvo "Vučja stopa".

Two speleological Associations operate in Foca:  
Speleological Association "Ursus spaeus" and  
Speleological Association "Vucja stopa".

## Slobodno penjanje

Free Climbing

Nadomak Foče, u kanjonu rijeke Bistrice, nalazi se sportsko penjaliste na stijeni Ozren na kojoj je instalirano 15 smjerova za slobodno penjanje u 2 sektora. Smjerovi su visine od 8 do 30 metara sa visokim ocjenama od 5 do 7A+.

Near Foca, in the canyon of the Bistrice river, there is a sports climbing area on the Ozren rock, where 15 routes for free climbing are installed in 2 sectors. The directions are vertical from 8 to 30 meters with high ratings from 5 to 7A+.

## Zip lajn

Zip line

Adrenalinsku ponudu Foče nadopunjuje i popularni zip line, koji predstavlja poseban doživljaj „letenja“ na sajli iznad ušća Sutjeske u Drinu, u mjestu Bastasi. Ovu vrstu ponude organizuju rafting kampovi i klubovi.

The adrenaline offer of Foca is complemented by the popular zip line, which represents a special experience of "flying" on a cable above the confluence of the Sutjeska river in the Drina, in the settlement of Bastasi. This type of offer is organized by rafting camps and clubs.



## Lov i ribolov

Hunting and fishing



Šira okolina Foče predstavlja raj za lovce, a posebno je popularan lov na divlje svinje, srndaća, divojarca, vuka, medvjeda, lisicu, zeca i velikog tetrijeba. Lovno područje Nacionalnog parka „Sutjeska“ prostire se na oko 53 700 ha, a Lovačkog udruženja „Bakić“ na oko 78 884 ha.

Rijeke Drina, Čehotina, Tara, Sutjeska, Bistrica i Hrvavka, kao i planinska jezera, omogućavaju sportski ribolov na mladice, pastrmku, lipljena i škobaljka. Sportsko-ribolovno društvo „Mladica“ gazduje na 250 km riječnih tokova.

The wider area of Foca is a paradise for hunters, and hunting for wild boar, roe deer, wild boar, wolf, bear, fox, hare and grouse is particularly popular. The hunting area of the "Sutjeska" National Park covers about 53,700 ha, and that of the "Bakić" Hunting Association about 78,884 ha.

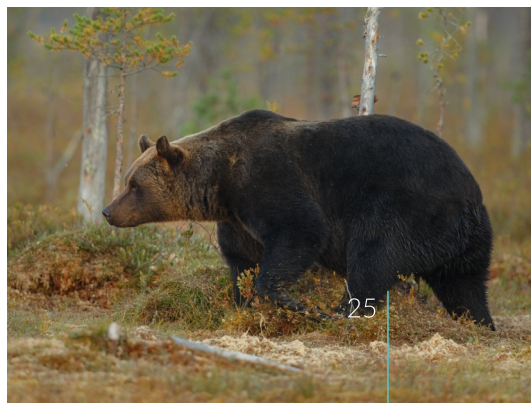
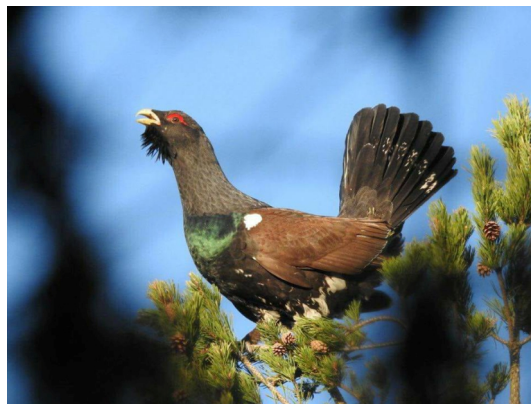
The rivers Drina, Čehotina, Tara, Sutjeska, Bistrica and Hrvavka, as well as the mountain lakes, enable the sport of rainbow trout, trout, grayling, and flounder. Sports and fishing association "Mladica" manages 250 km of river courses.

## Posmatranje ptica i divljači

Bird and wildlife watching

Nacionalni park „Sutjeska“ obiluje bogatim fondom divljači, ptica, kao i rijetkih biljnih vrsta, od kojih su mnoge endemske. Za potpuni vizuelni doživljaj na području Parka postavljene su platforme za posmatranje ptica i divljači na lokacijama Donje Bare, Dragoš sedlo i Prijedor. Sa platformi se pruža pogled na predivne livadske pejzaže, atraktivne planinske vrhove, dijelove prašume Perućice, na krajolik koji nijednog posjetioca ne ostavlja ravnodušnim. Takođe, ljubitelji ptica i životinja, u okviru Centra za virtualnu stvarnost „Perućica“, mogu na drugačiji način doživjeti prašumu, te uz pomoć savremenih tehnologija pratiti život u ovom jedinstvenom zaštićenom području.

"Sutjeska" National Park abounds with a rich fund of game, birds, as well as rare plant species, many of which are endemic. For a complete visual experience in the Park area, bird and game viewing platforms have been set up at the locations of Donje Bare, Dragoš sedlo and Prijedor. The platform offers a view of beautiful meadow landscapes, attractive mountain peaks, parts of the Perucica rainforest, a landscape that leaves no visitor indifferent. Also, bird and animal lovers, within the Virtual Reality Center "Perucica", can experience the rainforest in a different way, and with the help of modern technologies, follow life in this unique protected area.



*Posjetite krajeve  
divlje romantike!*





### Jahanje konja | Horseback riding

Jedna od aktivnosti na otvorenom u Foči je sve atraktivnije jahanje konja. Ljubitelji ove vrste rekreacije mogu jahati na Zelengori u sklopu ponude ergele „Bijesni vranac“ (Sreten Mališ 066 470 999) ili kanjonom Tare u sklopu ponude ergele „Veleniči“ (Srđan Arsenić 066 296 395).

One of the outdoor activities in Foca is increasingly attractive horse-back riding. Fans of this type of recreation can ride on Zelengora as part of the offer of the "Bijesni vranac" stables (Sreten Malis 066 470 999) or through the Tara canyon as part of the offer of the "Velenici" stables (Srdjan Arsenic 066 296 395).

# Rafting Tarom i Drinom

## Rafting on the Tara and the Drina

Na talasima Tare i Drine u drugom najdubljem kanjonu na svijetu, ljubitelji avanturizma doživjeće nezaboravno iskustvo.

Organizatori raftinga za svoje goste organizuju spust prepun adrenalina, tokom kojeg uživaju u nestvarno lijepim okolnim pejzažima i jedinstvenoj prirodi najdubljeg kanjona na starom kontinentu. Gosti su smješteni u kampovima na samoj obali rijeka. U bogatoj turističkoj ponudi su im i specijaliteti domaće kuhinje, a u skladu sa njihovim željama organizuju se i fakultativni izleti do atrakcija u okruženju.

---

Adventure lovers will have an unforgettable experience on waves of the Tara and Drina in the second deepest canyon in the world.

Rafting organizers organize a descent full of adrenaline for their guests, during which they enjoy the incredibly beautiful surrounding landscapes and the unique nature of the deepest canyon on the old continent. Guests are accommodated in camps right on the banks of the rivers. Their rich tourist offer includes specialties of local cuisine, and in accordance with their wishes, optional excursions to attractions in the surrounding area are also organized.







# *Fočaravajučé*





# Gastronomija

## Gastronomy

### **Bogatstvo prirode, ljekobilje i čajevi |**

Natural wealth, medicinal herbs and teas

Pored izuzetnih prirodnih vrijednosti i značajnog kulturno-istorijskog naslijeđa, fočanskom kraju priroda je darovala mnoge vrste ljekobilja, gljiva i bobičastog voća.

Slatke delicije od borovnice, brusnice, divljih kupina imalina, specijaliteti od gljiva, čajevi, liker i raznovrsna upotreba ljekovitog bilja, čine dio bogate gastronomske ponude Foče.

In addition to exceptional natural values and significant cultural and historical heritage, nature has gifted the Foca region with many types of medicinal plants, mushrooms and berries.

Sweet delicacies made from blueberries, cranberries, wild blackberries, mushroom specialties, teas, liqueurs and various uses of medicinal herbs are part of the rich gastronomic offer of Foca.





### Zlatni sir | "Zlatni sir" cheese

Zlatni sir je punomasni kravlji sir napravljen na tradicionalan način, star 500 godina. U kombinaciji sa modernism tehnologijama ostvaren je vrhunski kvalitet. Kao sirovina koristi se visoko kvalitetno mlijeko koje nastaje ispašom na preko 1200 mnm na platou iznad kanjona rijeke Tare.

Zlatni sir is a full-fat cow's cheese made in the traditional way, 500 years old. In combination with modernism technologies, top quality was achieved. High-quality milk is used as raw material, which is produced by grazing at over 1,200 meters above sea level on the plateau above the canyon of the Tara River.

### Med | Honey

Očuvana priroda, raznovrsnost biodiverziteta, prostrane visoravni, nepregledni proplanci i šumske površi, odličan su preduslov za proizvodnju više vrsta kvalitetnog meda i proizvoda od meda, koje turisti rado konzumiraju tokom sezone.

Preserved nature, varieties of biodiversity, vast plateaus, endless glades and forest areas are an excellent prerequisite for the production of several types of high-quality honey and honey products, which tourists are happy to consume during the season.

### Raft pivo | Raft beer

U želji da se turistima ponudi još jedan kvalitetan lokalni proizvod, nastala je Prva fočanska pivara koja proizvodi 4 vrste domaćeg piva, od kojih je najpoznatije „raft pivo“, nazvano u skladu sa najpopularnijim turističkim proizvodom u Foči.

Turisti željni osvježanja i dobrog raspoloženja, ovaj originalni proizvod mogu konzumirati u rafting kampovima kao i u fočanskim ugostiteljskim objektima.

In the desire to offer tourists another high-quality local product, First Foca Brewery was created, which produces 4 types of domestic beer, the most famous of which is "raft beer", named after the most popular tourist product in Foca.

Tourists looking for refreshment and a good mood can consume this original product in rafting camps as well as in Foca restaurants.



### Suva šljiva i orasi | Plums and walnuts

Jedna od najkvalitetnijih rakija, rakija šljivovica najčešće se pravi od sorte „požega“. Požega ima odličan odnos šećera i kiselina, zbog podneblja, sastava zemljišta i klime, te stoga daje idealne preduslove za proizvodnju izuzetno kvalitetne rakije po kojoj je Foča poznata. Od „požega“ se prave i različite vrste džemova, pekmez i liker, a posebna delicija su suve šljive.

Fočanski kraj poznat je i po kvalitetnim orasima koji su izuzetne nutritivne vrijednosti i sadrže do 60 procenata masti, 18 procenata bjelančevina, energetske vrijednosti 2.500 kalorija, a u njegovom sastavu je i značajan procenat vitamina i minerala.

One of the highest quality rakijas, sljivovica rakija is most often made from the "Pozega" variety. "Pozega" has an excellent ratio of sugars and acids, due to the soil composition and climate, and therefore provides ideal prerequisites for the production of exceptionally high-quality rakija, for which Foca is famous. Different types of jams, marmalades and liqueurs are made from "pozega", and dried prunes are a special delicacy.

The Foca region is also known for its high-quality walnuts, which have exceptional nutritional value and contain up to 60 percent fat, 18 percent protein, energy value 2,500 calories, and a significant percentage of vitamins and minerals.

### Borovnica | Blueberries

Na teritoriji opštine Foča borovnicu nalazimo na prostoru planina Ljubišnje, Vučeva i Volujka, a najrasprostranjenija je na području platoa Zelengore u Nacionalnom parku „Sutjeska“.

On the territory of the Foča municipality, blueberries can be found in the areas of the Ljubišnja, Vučevo, and Volujak mountains, and they are most widespread on the plateau of Zelengora in the Sutjeska National Park. lories, and a significant percentage of vitamins and minerals.



# Manifestacije

## Manifestations

Jan

**Zima u Foči**  
Winter in Foca

Maj

**Majske kulturne svečanosti**  
May cultural festivities

**Dan Evroparka**  
Day of Europarc

**Noć muzeja**  
Night of museums

Jun

**Obilježavanje Dana Bitke na Sutjesci**  
Sutjeska Battle day

**Vidovdanski uspon na Maglič**  
Vidovdan ascent to Maglic

**Kajak-kanu Drina fest**  
Kayak-canoe Drina fest

**Bajk avantura**  
Bike Adventure

Juli

**OK fest**  
OK Fest

**Drinska avantura**  
Drina adventure

**Auto-moto  
reli Sutjeska**  
Auto-motorcycle  
rally Sutjeska

**Gastro fest**  
Gastro festival

**Međunarodni fudbaski  
turnir „Football friends“**  
International football  
tournament "Football  
friends"

Avg

**Dani borovnice**  
Blueberry days

**Jezera Zelengore**  
Lakes of Zelengora

**Sajam sira, meda, vina i  
tradicionalnih proizvoda**  
Fair of cheese, honey,  
wine and traditional products

Okt

**Off road rally Zelengora**  
Off road rally Zelengora

**Tri kotlića**  
Three pots

Dec

**Sajam kreativaca**  
Fair of creatives



Fotografije sa "OK Fest-a"  
Marko Ristić | Zamrznuti tonovi

# Sport i rekreacija

Sport and recreation

## **Akva park „Ušće“ |** Aqua park „Usce“

Akva park „Ušće“ nalazi se na ušće Čehotine u Drinu u samom centru grada. U sklopu akva parka nalaze se tri bazena, ugostiteljski objekat i prodavnica.

Aqua park „Usce“ is located at the confluence of the Cehotina into the Drina river. Within the aqua park, there are three swimming pools, catering facility and a shop.



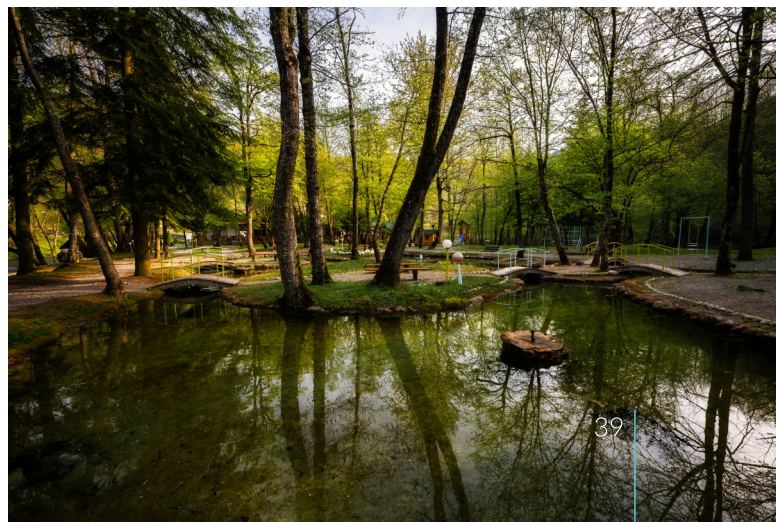




Foto: Vladimir Tadić

U neposrednoj blizini centra grada, na atraktivnom riječnom ostrvu na Čehotini, nalazi se **motel Brioni**. Brioni nude smještaj za goste, restoran i park sa mini zoo vrtom. Odlično je mjesto za odmor, opuštanje, poslovni ili porodični ručak ali i organizaciju zabava.

In the immediate vicinity of the city center, on the attractive river island of Cehotina, **Brioni motel** is located. Brioni offers accommodation for guests, a restaurant and a park with a mini zoo. It is an excellent place for rest, relaxation, business or family lunch, but also for organizing parties.



# Zabava i noćni život

## Entertainment and nightlife

### **Kafići** | Cafes

Veliki izbor fočanskih kafića pruža priliku da lako i brzo dogovorite razgovor sa prijateljima, kolegama i poznanicima, poslovni susrete ili jednostavno obično druženje uz kaficu. U samom centru grada nalazi se veliki broj ovih ugostiteljskih objekata koji u večernjim satima nude dobar provod.

A large choice of cafes in Foca offers the opportunity to easily and quickly arrange a conversation with friends, colleagues and acquaintances, business meetings or just a simple socializing with a coffee. In the very center of the city there is a large number of these catering facilities that offer a good time in the evening.

### **Diskoteke i klubovi** | Nightclubs

Noćni život u Foči je uzbudljiv i tematski sadržajan za sve željne zabave, posebno tokom ljetne sezone kada turisti dolaze u grad, ali i tokom cijele godine zbog Fočaka i studenata koji borave u Foči.

Nightlife in Foca is exciting and thematically rich for all those who want to have fun, especially during the summer season when tourists come to the city, but also throughout the year because of home residents and the students who stay in Foca.



# Info centri, smještaj, suveniri

Information centers, accommodation and souvenirs

## Info centri i suveniri |

Information centers and souvenirs

Info centar na Tjentištu u Nacionalnom parku „Sutjeska“ nalazi se pored restorana „Komlen“, u neposrednoj blizini Spomenika Bitke na Sutjesci.

Info centar u Foči, smješten je u centru grada.

U oba info centra mogu se dobiti sve bitne informacije i kupiti suveniri.

---

The Info Center at Tjentiste in the "Sutjeska" National Park is located next to the "Komlen" restaurant, in the immediate vicinity of the Sutjeska Battle Monument.

The Info Center in Foca is located in the center of the city.

In both info centers you can get all important information and buy souvenirs.

## Smještaj |

Accommodation

Smještaj u Foči može se rezervirati u različitim smještajnim objektima: hoteli, moteli, kampovi, pansioni, apartmani, seoska domaćinstva, kuće za odmor, planinske i lovačke kuće, planinarski domovi, katuni.

---

Accommodation in Foca can be booked in various accommodation facilities: hotels, motels, camps, guesthouses, apartments, rural households, holiday homes, mountain and hunting lodges, mountain lodges, katuns.







Dobro došli u Foču!  
Welcome to Foca!

Foto: Vladan Jeftović

# Važni telefoni

## Important phone numbers

**122** Policija / Police

**123** Vatrogasci / Firemen

**124** Hitna služba / Emergency service

**058 210 744** Civilna zaštita opštine Foča /  
Civil Protection of Foca Municipality

**066 776 465** Gorska služba spasavanja /  
Mountain rescue service

**058 211 135** Muzej Stara Hercegovina /  
Museum of Old Herzegovina



**Turistička organizacija  
opštine Foča**

Njegoševa bb, Foča, BiH  
Tel:+387 58 212 416  
e-mail: to.foca@yahoo.com

[www.focaravajuce.org](http://www.focaravajuce.org)